TWO PEOPLE
THE ARTIST COUPLE FRANZ M. JANSEN AND FIFI KREUTZER

The Rhineland Expressionists Franz M. Jansen (1885-1958) and Fifi Kreutzer (1891-1977) made each other‘s acquaintance in Cologne in 1908. Influenced by the life-reform ideals of the German Youth Movement, they decided after their marriage in 1917 to leave the big city in favor of a life that embraced nature in the sparsely populated countryside of the Rhine-Sieg District. ■ It was there that the two artists created an extensive oeuvre that - besides paintings, drawings, and prints - included a wide variety of handicrafts as well as the design for an entire house. Portraits, landscapes, themes related to life on the farm, join nature and animal motifs to fill their works as well as references to literature and poetry, fairy tales, and myths. ■ Their connectiveness and mutual inspiration often manifest themselves in their choice of topics and motifs, in the use of artistic techniques, and in stylistic convergences. And yet, they retained their individuality. While Franz M. Jansen repeatedly adapted to contemporary currents in politics and art, Fifi Kreutzer remained immune from the various stylistic innovations and attributed the same unchanging significance to her art as to her efforts in the garden and on the surrounding land. ■ Fifi Kreutzer und Franz M. Jansen are highlighted in the Exhibition for the first time as an artist duo. Commonalities and interdependencies, but also independence and differences in their work are convincingly illustrated against the background of their personal development, on the basis of their respective emphasis on themes and motifs, and with reference to the biographical context. ■ The title TWO PEOPLE is taken from the verse epic of the same name by poet Richard Dehmel (1863–1920). Before the first world war, Dehmel was one of Germany‘s most popular writers. Franz M. Jansen venerated him and in particular his poetic epic which was published in 1903. Celebrating unconditional love and eroticism‘s place above society‘s conventions, the work hit the nerve of Jansen‘s feelings and youthful passion for Fifi Kreutzer, whom he was not able to marry until 1917 after overcoming parental opposition. The title also stands as a parable of the artist pair‘s life together with all its ups and downs. ■ The show includes some 200 works from public and private holdings and is supplemented by an exhibition catalogue.

Museum August Macke Haus
Hochstadenring 36 • D-53119 Bonn
Fon 0228 65 55 31 • Fax 0228 69 15 50
buero@august-macke-haus.de • www.august-macke-haus.de

Das Museum August Macke Haus ist barrierefrei!

Öffnungszeiten
Fr – So 11 – 17 Uhr • Do 11 – 19 Uhr • Feiertage 11 – 17 Uhr

Eintritt inkl. Audioguide Künstlerhaus
Erwachsene 12 € / 9 € ermäßigt
Familienkarte 22 € • Kinder bis 6 Jahre frei
Schülergruppen bis 18 Jahre pro Person 4 €
Gruppen ab 10 Personen pro Person 10 € / 7 € ermäßigt
Jeden Donnerstag (außer an Feiertagen) ab 16 Uhr:
Happy Hour für alle 5 €

Parkmöglichkeit/Anreise
Stadthaus-Garage, Weiherstraße, Mo – So 24 Std.
Parkhaus Bonn-City, Am Alten Friedhof, Mo – So 24 Std.
Museumsparkplatz Bornheimer Straße 98 – 100 (nur begrenzt)
Von HBF Bonn: Buslinie 602 bis Eifelstraße/August Macke Haus, Buslinien 604 und 605 bis Haltestelle Kunstverein/Frankenbad, Stadtbahn: Linien 16, 18, 63 Richtung Köln bis Bonn-West/ August Macke Haus

Wir danken unseren Förderern

Sparkassen-Kulturstiftung Rheinland
Stiftung Kunst der Sparkasse in Bonn
LVR Qualität für Menschen
KNAUBER
Gerhardt Analytical Systems

Franz M. Jansen, Aus dem Zyklus: Zwei Menschen-Bilder, um 1919/22, Holzschnitt, handkoloriert, Privatbesitz, Foto: David Ertl

ZWEI Das Künstlerpaar Franz M. Jansen & Fifi Kreutzer
MENSCHEN

7. MÄRZ — 8. SEPTEMBER 2024

www.august-macke-haus.de

MUSEUM AUGUST MACKE HAUS

7. MÄRZ — 8. SEPTEMBER 2024

ZWEI Das Künstlerpaar Franz M. Jansen & Fifi Kreutzer MENSCHEN

Franz M. Jansen
Triptychon Familienbild, 1908
Aquarell, Gouache u. Öl/Papier
Kunstmuseen Krefeld
Foto: Dirk Rose – ARTOTHEK

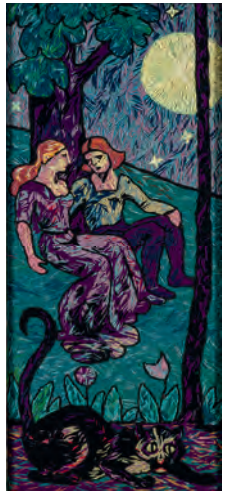
Franz M. Jansen
Triptychon
Zwei Menschen, 1911
Öl u. Gouache/
Karton u. Leinwand
Städtische Museen Rheine
Foto: Leihgeber

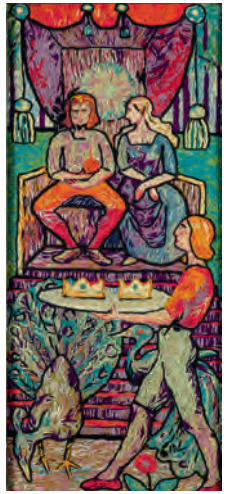
Die Rheinischen Expressionisten Franz M. Jansen (1885–1958) und Fifi Kreutzer (1891–1977) lernten sich 1908 in Köln kennen. Geprägt durch die lebensreformerischen Ideale der Jugendbewegung entschieden sie sich nach ihrer Heirat 1917 zum Rückzug aus der Stadt zugunsten eines naturverbundenen Lebens in der ländlichen Abgeschiedenheit des Rhein-Sieg-Kreises.

Beide schufen dort ein umfangreiches Œuvre, das neben Gemälden, Zeichnungen und Druckgrafik eine Fülle an kunsthandwerklichen Arbeiten sowie die Ausgestaltung eines ganzen Hauses umfasst. Bildnisse, Landschaften, bäuerlich-ländliche Themen, Natur- und Tiermotive prägen ihre Werke ebenso wie Bezüge zur Literatur und Dichtkunst, zu Märchen und Mythen.

Ihre Verbundenheit und gegenseitige Anregung manifestieren sich in ihren Arbeiten vielfach in der Wahl von Themen und Motiven, in der Anwendung von künstlerischen Techniken sowie in stilistischen Annäherungen. Doch während Franz M. Jansen sich den zeitgenössischen Strömungen nicht nur in der Kunst, sondern auch in der Politik immer wieder anpasste, ließ sich Fifi Kreutzer nicht vereinnahmen und maß ihrer Kunst den gleichen Stellenwert zu wie ihrer Arbeit in der Natur.

Fifi Kreutzer und Franz M. Jansen werden erstmals als Künstlerpaar in den Fokus gerückt. Gemeinsamkeiten und Interdependenzen, aber auch Eigenständigkeit und Unterschiede in ihren Werken werden vor dem Hintergrund ihres persönlichen Werdegangs aufgezeigt und anhand von Themen- wie Motivschwerpunkten unter Einbindung des biografischen Kontextes nachvollziehbar dargestellt.





Fifi Kreutzer
und Franz M. Jansen
Foto, um 1913

Fifi Kreutzer
Der Drachentöter, 1912
Dreiteilige Stickerei mit bemaltem Rahmen, Wolle/Leinwand
LVR-LandesMuseum Bonn
Foto: Jürgen Vogel

Der Titel „Zwei Menschen“ geht auf das gleichnamige Versepos des Dichters Richard Dehmel (1863–1920) zurück, der vor dem Ersten Weltkrieg zu den populärsten deutschen Dichtern zählte. Franz M. Jansen verehrte ihn und insbesondere dieses 1903 erschienene Epos, das die bedingungslose Liebe und Erotik über alle gesellschaftlichen Konventionen hinweg feiert. Es traf den Nerv seiner Empfindungen und jugendlichen Leidenschaft für Fifi Kreutzer, mit der er sich erst nach Überwindung elterlicher Widerstände vermählen konnte. Gleichnishaft steht der Titel für den gemeinsamen Lebensweg des Künstlerpaares, der von Höhen und Tiefen geprägt war.

Die Ausstellung umfasst rund 200 Werke aus öffentlichem wie privatem Besitz. Es erscheint ein reich bebilderter Katalog.

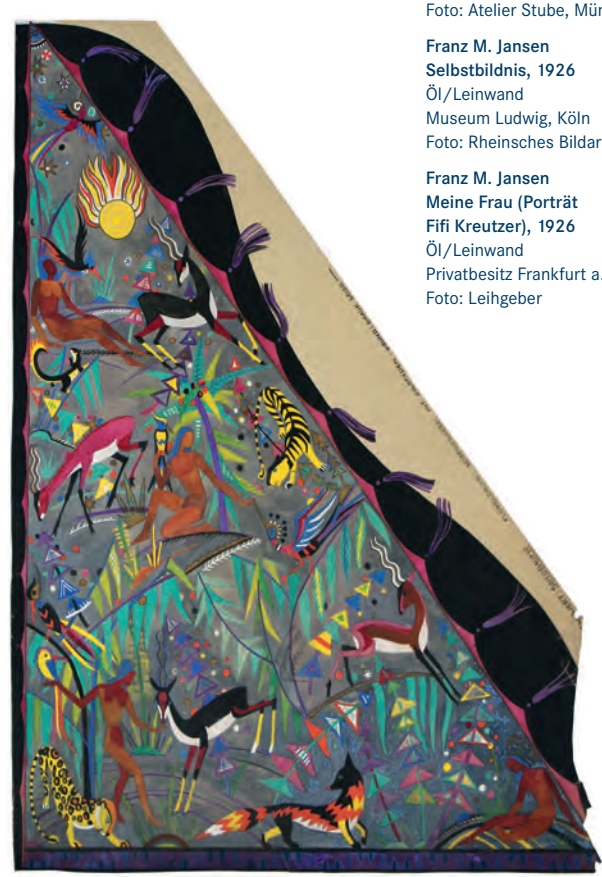
Franz M. Jansen
Obsternte, 1914
Öl/Leinwand
Museum August Macke Haus
Schenkung Dr. Wolfgang Delseit 2023
Foto: Jens Hofmann

untere Reihe:

Franz M. Jansen
Deckeldose mit Paaren, um 1920
Holz, gedrechselt, geschnitten und bemalt
Museum August Macke Haus
Foto: Günter Weber

Fifi Kreutzer
Elefant mit Palmen und Affen, 1920er-Jahre
Laubsägearbeit, Holz, bemalt
Privatbesitz

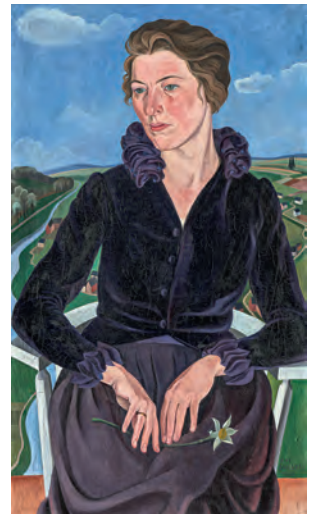
Fifi Kreutzer
Japanisches Teehaus, um 1920
Laubsägearbeit, Holz, bemalt
Privatbesitz
Fotos: David Ertl



Fifi Kreutzer
Entwurf für eine Flügeldecke, 1920er-Jahre
Gouache, Goldfarbe u. Grafit/Karton
Privatbesitz
Foto: Atelier Stube, München

Franz M. Jansen
Selbstbildnis, 1926
Öl/Leinwand
Museum Ludwig, Köln
Foto: Rheinsches Bildarchiv

Franz M. Jansen
Meine Frau (Porträt Fifi Kreutzer), 1926
Öl/Leinwand
Privatbesitz Frankfurt a. M.
Foto: Leihgeber



RAHMENPROGRAMM

Verbindliche Anmeldung zu allen Terminen telefonisch unter 0228 655531 oder schriftlich unter buero@august-macke-haus.de erforderlich.
Ausführliche Programmhinweise unter www.august-macke-haus.de

SPECIALS

So | 28.04. | 10 Uhr
WANDERUNG
Auf den Spuren von Fifi Kreutzer und Franz M. Jansen durch den Rhein-Sieg-Kreis mit Dr. Klara Drenker-Nagels und Margrit Röhm
Treffpunkt: 10 Uhr Pfarrkirche St. Margareta in 53819 Neunkirchen-Seelscheid (Parkplatz Marktplatz, Buslinie 578 Neunkirchen-Seelscheid Antoniusplatz) Strecke ca. 21 km, 6 Std. Gehzeit, Rucksackverpflegung bitte mitbringen (Anmeldung bis 21.04.).
Kostenfrei

So | 05.05. | 11–17 Uhr
MACKE-VIERTEL-FEST
Mit buntem Rahmenprogramm und kostenfreiem Eintritt. Weitere Informationen folgen auf unserer Website.

Do | 06.06. | 19 Uhr
VORTRAG
Drei Künstlerpaare in Paris! Alexej von Jawlensky & Marianne von Werefkin, Marg & Oskar Moll, Hans & Mathilde Purrmann
Dr. Roman Zieglgänsberger Kustos Klassische Moderne am Museum Wiesbaden
14 € (12 € erm.) inkl. vorherigem Besuch der Ausstellung

Do | 20.06. | 19 Uhr
KUNSTGESPRÄCH
Das Künstlerpaar Franz M. Jansen und Fifi Kreutzer – Erinnerungen und Fortleben
Dr. Klara Drenker-Nagels im Gespräch mit Dr. Hildegard Reinhardt sowie Ingrid, Peter und Stephan Jansen
14 € (12 € erm.) inkl. vorherigem Besuch der Ausstellung

Do | 04.07. | 19 Uhr
KUNSTGESPRÄCH
Künstlerische Ambivalenz zwischen Widerstand und Anpassung in Zeiten des Nationalsozialismus 1933 bis 1945
Dr. Klara Drenker-Nagels und Dr. Birgit Kulmer im Gespräch mit Prof. Dr. Christoph Zuschlag, Dr. des. Nora Jäger und Lukas Bächer, Kunsthistorisches Institut der Universität Bonn.
14 € (12 € erm.) inkl. vorherigem Besuch der Ausstellung

Do | 05.09. | 19 Uhr
TAG DES EXILS
Hoffnung ist das Federding – Die Bonner Familie Samuel in Wort und Ton
Gesprächskonzert mit dem Yaron-Quartett, Tilmann Böttcher (Beethoven Orchester) und Dr. Birgit Kulmer (Museum August Macke Haus)
Es spielt das Yaron-Quartett mit Melanie Torres-Meißner und Ieva Andreeva (Violine), Thomas Plümacher (Viola) und Johannes Rapp (Cello).
14 € (12 € erm.) inkl. vorherigem Besuch der Ausstellung

FÜHRUNGEN

Jeden Sonntag | 11.30 Uhr
ÖFFENTLICHE FÜHRUNG
Zwei Menschen. Das Künstlerpaar Franz M. Jansen und Fifi Kreutzer
5 € pro Person zzgl. Eintritt

So | 10.03. + 14.04. + 26.05. + 14.07. + 08.09. | 11.30 Uhr
DIREKTORENFÜHRUNG
Zwei Menschen. Das Künstlerpaar Franz M. Jansen und Fifi Kreutzer
Mit Dr. Klara Drenker-Nagels
5 € pro Person zzgl. Eintritt

Fr | 08.03. | 15 Uhr
DIALOGFÜHRUNG
Zum Internationalen Frauentag: Fifi Kreutzer und die GEDOK
Mit Dr. Birgit Kulmer und Waltraud Pritz (Fachgruppenleitung Bildende Kunst der GEDOK Bonn)
5 € pro Person zzgl. Eintritt

So | 10.03. + 08.09. | 15 Uhr
Familienführung mit Handpuppe
Nach einem unterhaltsamen Spaziergang durch die Ausstellung mit dem gesprächigen Hund der Familie Macke entstehen im Anschluss eigene kleine Kunstwerke.
Mit Ingrid Macke
4 € pro Person zzgl. Eintritt

Do | 14.03. | 17 Uhr
Informationsabend für pädagogische Fachkräfte
Einführung in die aktuelle Ausstellung mit Praxistipps
Mit Dr. Birgit Kulmer
kostenfrei

So | 12.05. | 15 Uhr
NUR FÜR DICH!
Führung mit Kaffee & Himbeertorte zum Muttertag
In dieser Führung steht Fifi Kreutzer und ihr Beitrag zur Kunst des Expressionismus im Zentrum.
10 € pro Person zzgl. Eintritt

Sa | 24.08.| 15 Uhr
Inklusive Führung für blinde und sehbehinderte Menschen
In dieser Führung stehen die Beschreibungen der Werke und haptische Erfahrungen im Vordergrund.
Mit Dr. Birgit Kulmer
5 € pro Person zzgl. Eintritt

WORKSHOPS FÜR ERWACHSENE

Do | 16 Uhr
07.03. + 04.04. + 02.05. + 06.06.
STICKEN UND TEXTILDESIGN I

Do | 16 Uhr
14.03. + 11.04. + 16.05. + 13.06.
STICKEN UND TEXTILDESIGN II
Ob nach Mackes Entwürfen für Stickarbeiten oder ganz frei, Textilkünstlerin Beata Prochowska inspiriert und begleitet Sie mit Nadel und Faden zu Ihrem ganz persönlichen Meisterwerk.
Kurs fortlaufend, 4 Termine: 100 € inkl. Eintritt und Material

Sa | 08.06. | 11–13.30 Uhr
Inklusive Kurzführung mit Workshop für blinde und sehbehinderte Menschen
Mit Dr. Birgit Kulmer und Textilkünstlerin Beata Prochowska
12 € pro Person zzgl. Eintritt

Sa. + So. | 06. + 07.07. | 12–15 Uhr
Kunst in und mit der Natur
Die Pflanzenwelt wahrnehmen, sammeln, zeichnen, malen, arrangieren und ein Leporello als Herbarium der ganz besonderen Art anlegen.
Mit Künstlerin Cornelia Genschow
60 € pro Person

Do | 12.09. | 17–19 Uhr
Künstlerisch-praktischer Workshop im Rahmen der „Tage des Exils“
„Ich erfand mir tröstliche Dinge“ – Arthur Samuel als Arzt zwischen Medizin, Kunst und Judentum
Der Workshop ist eine Kooperation des Museums August Macke Haus mit Gedenkstätte und NS-Dokumentationszentrum Bonn, mit Dr. Birgit Kulmer und Jonas Blum.
In einer Mischung aus Erinnerung und künstlerischem Gestalten entwickeln die Teilnehmenden anhand der biografischen Stationen Dr. Arthur Samuels einen „Lebenszyklus“ im Graphic Novel-Stil.
Kostenfrei

WORKSHOPS FÜR KINDER UND FAMILIEN

Jeden 3. Sonntag im Monat
17.03. + 21.04. + 19.05. + 16.06. + 21.07. + 18.08. | 15 Uhr
Familien- und Kinderatelier
Märchenhaft und Farbenfroh
Frei nach August Macke, Fifi Kreutzer und Franz M. Jansen stehen immer wieder neue künstlerische Techniken im Zentrum - vom Aquarell über Laubsägearbeiten bis zum Mobile.
4 € pro Person zzgl. Eintritt

FERIENWORKSHOPS

Ostern (8–12 Jahre)
25.–28.03 | 9.30–13 Uhr
Zwitscherbox – Naturbeobachtung mit Kunst und Technik
Angeregt durch die Landschaftsmalerei der Expressionisten wird die Natur in unserer städtischen Umgebung genau beobachtet, gehört, gesammelt und mit Bleistift, Aquarellfarben und mit diversen Aufnahmegeräten festgehalten.
Mit Cornelia Genschow, Tina van de Weyer und Malaika Jost
Kostenfrei, da gefördert durch „Wir machen Zukunft!“ der Stadt Bonn

Sommer (10–14 Jahre)
08.–12.07. | 9.30–13.30 Uhr
Theater im Museum „Zwei Menschen“ Bühnen-Bilder und szenische Arbeit nach Gemälden
Ausgangspunkt sind Gemälde, Entwürfe für Wandbehänge, Kostüme sowie Motivgruppen aus Holz von Fifi Kreutzer. In die frei entwickelten „Lebendigen Bilder“ fließen Erfahrungen der Teilnehmer*innen zum Thema Beziehung, Selbstbehauptung, Freiheit oder Anpassung, Naturerfahrung und Krisenbewusstsein ein.
Mit Ingrid Macke
Kostenfrei, da gefördert durch „Kulturrucksack NRW“

Kultur Rucksack NRW

INDIVIDUELLE FÜHRUNGEN

Private Führungen
nach Vereinbarung, 60 Minuten, max. 25 Personen
70 € pro Führung zzgl. Eintritt
80 € pro Führung in Fremdsprachen zzgl. Eintritt

Führungen und Workshops für Schulklassen und Kindergärten
nach Vereinbarung, auch außerhalb der regulären Öffnungszeiten
90 Minuten, 3,50 € pro Person
120 Minuten, 4 € pro Person
zzgl. 20 € Materialpauschale pro Gruppe, zwei Begleitpersonen frei

Führungen und Workshops für Menschen mit besonderem Förderbedarf und Demenz
nach Vereinbarung, 90 Minuten, max. 12 Personen
80 € pro Führung, zzgl. Eintritt

Kindergeburtstage und Workshops für Kinder und Erwachsene
150 Minuten, max. 12 Personen
150 €, zzgl. 2 € Materialpauschale pro Person

Buchung und Beratung
Dr. Birgit Kulmer
Fon 0228 94 550 397 oder
birgit.kulmer@august-macke-haus.de

Fifi Kreutzer
Kraniche, o. J.
Holzschnitt, Öldruck
Privatbesitz
Foto: David Ertl

Franz M. Jansen
Mittelrheinlandschaft, 1925
Pastellkreide
Museum August Macke Haus
Foto: Lars Bergengruen

Fifi Kreutzer
Gehöft auf einem Hügel, o. J.
Aquarell/Skizzenbuchblatt
Museum August Macke Haus
Foto: David Ertl